

10. Linguistique textuelle et analyse du discours

Isabel Margarida Duarte

Discours rapporté dans l'oral informel: l'imprécision

Nous partirons d'un *corpus* oral en construction, registrado par écrit, composé de textes oraux, conversationnels, dans un registre informel, en portugais européen, pour y étudier des séquences de discours rapporté. Dans ces séquences, nous identifierons plusieurs manifestations d'imprécision, de vague et de flou, contenues dans les mots qui sont rapportés par les locuteurs, ces mots étant plutôt une fiction que le locuteur rapporteur construit, selon son projet discursif et ses visées argumentatives (Duarte, 2003). Ces manifestations de l'imprécis seront surtout de type lexical. Il s'agira, tout en tenant compte de ces structures linguistiques de l'imprécis et du vague, d'essayer de comprendre leurs effets et leurs objectifs discursifs. En effet, les structures du vague et de l'imprécis peuvent servir à atténuer l'importance des mots rapportés et / ou de leur locuteur. Mais elles peuvent aussi servir à protéger le locuteur-rapporteur, tout en soulignant sa non-responsabilité par rapport aux mots qu'ils prend d'un autre locuteur. Nous essayerons d'étudier d'autres éventuels effets non encore identifiés, qui soient attachés aux structures de l'imprécision, plus nombreuses dans le discours oral, surtout dans l'oral informel, quotidien et conversationnel.

Bibliographie:

- AUTHIER-REVUZ Jacqueline, 1995, *Ces mots qui ne vont pas de soi, boucles réflexives et non-coïncidence du dire*, Larousse, Paris.
- 1992-93, «Repères dans le champ du discours rapporté» in *l'information grammaticale* n°55-56, Paris.
- 1984, « Hétérogénéités énonciatives » in *Langages* n°73, Larousse, p. 98-111.
- 1979, « Problèmes posés par le traitement du discours rapporté dans une grammaire de phrases » in *Linguisticæ investigationes*, 3. 2, p. 211-228.
- BRIZ, Antonio, 2004, *El Español Coloquial En La Conversacion*, Madrid, Ariel
- 1998, *El Español Coloquial: Situacion Y uso*, Madrid, Arco Libros
- COULMAS Florian, 1986, « Reported speech, some general issues », in F. Coulmas (éd.), *Direct and Indirect Speech*, Mouton de Gruyter, Berlin, p. 1-28.
- DANON-BOILEAU Laurent et MOREL Marie-Annick, 1998, *Grammaire de l'intonation, l'exemple du français*, Ophrys, coll. Bibliothèque de Faits de Langue, Paris.

- DUARTE, Isabel Margarida, 2003, *O Relato de Discurso na Ficção Narrativa. Contributos Para a Análise da Construção Polifónica de Os Maias de Eça de Queirós*, Lisboa, Fundação Gulbenkian, Fundação Para a Ciência e a Tecnologia.
- PRETI, Dino, 2003, (org). *Análise de Textos Orais*. São Paulo: Humanitas Publicações FFLCH/ USP
- ROSIER Laurence, 1998, *Le discours rapporté, histoire, théories, pratiques*, Duculot, Paris.
- VINCENT Diane et DUBOIS Sylvie, 1997, *Le discours rapporté au quotidien*, Les nuits blanches éditeur, Québec.